

Zeitschrift: Revue de linguistique romane
Herausgeber: Société de Linguistique Romane
Band: 74 (2010)
Heft: 293-294

Nachruf: Yvan Lepage (1943-2008)
Autor: Kunstmann, Pierre

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

siciliano (*Aspetti e momenti di storia linguistica della Sicilia*, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 2002). Nei suoi studi compare spesso il rumeno, assieme alle altre lingue non romanze dello spazio balcanico-danubiano.

Alla ricerca etimologica Zamboni ha dedicato numerosissimi contributi sia specifici che generali: tra questi ultimi ricordiamo il manuale *L'Etimologia* (Bologna, Zanichelli 1976), tradotta anche in spagnolo da Gredos (1980). Apparirà presto un suo contributo su Leo Spitzer etimologo, tenuto come relazione al Convegno del Dipartimento di Romanistica di Padova a Bressanone/Brixen nel 2008, dedicato appunto a Leo Spitzer.

Per la toponomastica, a cui ha dato moltissimi contributi, ricordiamo il capitolo *I nomi di luogo* nella *Storia della lingua italiana* a cura di Luca Serianni e Pietro Trifone (Torino, Einaudi, 2° vol., 1994, pp. 859-878).

È stato un collaboratore assiduo del *Lessico Etimologico Italiano (LEI)* di Max Pfister, per il quale ha compilato centinaia di voci, riletto innumerevoli articoli e dato un'etimologia a di forme non trasparenti per altri.

La figura di Alberto Zamboni, di cui molti rimpiangeranno, con la natura posata, tranquilla e riflessiva, ma anche l'instancabile attivismo, è inseparabile dal Dipartimento di Linguistica dell'Università di Padova, a Palazzo Maldura, in cui ha insegnato tutta la vita. Del Dipartimento era stato il primo direttore al momento della fondazione, ed era rimasto nel tempo una pietra angolare. Nel panorama generale dei linguisti romanisti, Alberto Zamboni spiccava per la solidità e vastità di conoscenze, per la sua scienza bibliografica, sempre aggiornata, per la sua dimensione scientifica insieme locale e internazionale¹.

Lorenzo RENZI

Yvan LEPAGE
(1943-2008)

Yvan Lepage, professeur émérite à l'Université d'Ottawa, membre de la Société Royale du Canada, est décédé le 22 mai 2008, à l'âge de 65 ans. Né le 15 juin 1943 à Sarsfield, village de la campagne franco-ontarienne auquel il est resté fidèle et où il a désiré être enterré, il a fait ses études de premier et deuxième cycles à l'Université d'Ottawa, puis obtenu un doctorat de l'Université de Poitiers. Ses trente-cinq ans de carrière se sont déroulés successivement à l'Université de Moncton et à celle d'Ottawa, où il a notamment rempli la fonction de doyen adjoint pendant quinze ans.

La production scientifique d'Yvan Lepage est fondée sur l'étude philologique des textes littéraires et s'est exercée dans deux domaines spécifiques : celui des œuvres de littérature française et occitane du Moyen Âge et celui des œuvres canadiennes-françaises du XX^e siècle. Dans ces deux champs, l'activité intellectuelle d'Yvan Lepage a produit des résultats marquants. Dans le secteur médiéval, le gros de sa production est constitué de six éditions critiques.

¹ Un'autobiografia e una bibliografia selettiva (fino al 2001) di Alberto Zamboni si trovano nel sito dell'*Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti di Venezia*, di cui Alberto Zamboni era socio effettivo: <http://www.istitutoveneto.it/iv/presentazione/soci/biografia_socio.php?id=161>.

Deux de ces éditions ont particulièrement marqué notre discipline et constituent des modèles en la matière : *Les Rédactions en vers du Couronnement de Louis* (avec une présentation synoptique des diverses versions, particulièrement commode) pour la chanson de geste et *L'oeuvre lyrique de Blondel de Nesle* (par l'originalité du type d'apparat critique et l'abondance des notes et commentaires) pour la poésie des trouvères. La compétence d'Yvan Lepage éditeur lui a valu d'avoir été choisi pour rédiger, dans la collection *Moyen Âge/Outils et Synthèses*, le *Guide de l'édition critique de textes en ancien français*. Ce livre, publié en 2001, était l'ouvrage inaugural de la collection.

Professeur apprécié, très présent sur le campus, toujours à l'écoute des étudiants, il présentait pour ses jeunes collègues un bel exemple d'universitaire accompli.

Pierre KUNSTMANN

Claire BLANCHE-BENVENISTE
(1935-2010)

Avec Claire Blanche-Benveniste, la communauté scientifique perd une universitaire et une intellectuelle dont le rayonnement dépassait largement le cadre de la France et celui de sa stricte spécialité : la linguistique française. C'est d'abord dans ce domaine qu'elle fut à la fois pionnière et autorité respectée, consultée y compris par des collègues qui ne partageaient pas ses orientations théoriques. Pionnière, elle l'a été en initiant de manière exigeante, dès le début des années 1970, les études grammaticales sur le français parlé à partir d'une solide formation en philologie médiévale (incluant l'Ancien Provençal) sous la direction des maîtres les plus exigeants et d'une maîtrise innovatrice des courants guillaumiens et structuralistes qui prédominaient dans la Sorbonne des années 60.

Agrégée de Lettres Modernes, Diplômée de l'Ecole pratique des hautes études, Docteur es-lettres de L'université Sorbonne Nouvelle, elle allait construire une brillante carrière universitaire qui devait l'amener d'un poste d'Assistant à la Sorbonne à celui de Professeur à la Classe Exceptionnelle à l'Université de Provence cumulé avec une Direction d'Etudes à l'Ecole Pratique des Hautes études de Paris. Elle a été invitée à plusieurs reprises à donner des cours de linguistique française et générale dans les universités étrangères les plus prestigieuses des Etats-unis, d'Europe et d'Amérique latine, sans oublier Israël, où elle contribuait à maintenir l'excellence des études françaises, injustement menacées, à son avis, par des contraintes budgétaires locales et insuffisamment soutenues par la politique linguistique de la France.

Autorité reconnue dans son domaine, elle le fut d'abord par son talent pédagogique que l'on retrouvait aussi dans sa grande maîtrise de l'exposé scientifique qu'il soit oral ou écrit. Elle a ainsi dirigé un Département qui a formé plus de 60 thésards, modestes étudiants de Lettres modernes à leurs débuts, dont plus de la moitié continuent aujourd'hui son oeuvre comme Maîtres de Conférences ou Professeurs dans des universités françaises et étrangères. Elle a ainsi pleinement assumé, sans démagogie, le double héritage de l'élitisme républicain et de la démocratisation permise par la réforme du système universitaire issue des mouvements de Mai 1968.

Comme savant, elle a écrit ou dirigé sept livres : *l'Orthographe*, avec André Chervel en 1969, dont le caractère iconoclaste souleva de roboratives polémiques, *Pronom et*